

**М. В. Стурикова**

**M. V. Sturikova**

*ФГАОУ ВО «Российский государственный  
профессионально-педагогический университет», Екатеринбург  
Russian state vocational pedagogical university, Ekaterinburg  
Sturikova\_marina@mail.ru*

**ИНОФОН В СОВРЕМЕННОЙ ШКОЛЕ:  
ПРОБЛЕМЫ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ  
FOREIGN STUDENT IN A MODERN SCHOOL:  
PROBLEMS OF TEACHING RUSSIAN**

**Аннотация.** В статье рассматриваются проблемы обучения инофонов русскому языку в современной школе, отмечается неготовность педагогического коллектива школы к работе в новых условиях, что связано с социальными, психологическими, культурологическими, методическими причинами. Делается акцент на том, что современный учитель, работая с полиэтничным коллективом, должен строить диалог культур на уроках вследствие того, что для обучающихся инофонов школа становится единственным местом познания языка страны пребывания.

**Abstract.** The article discusses the problems of teaching foreign speakers the Russian language in a modern school, the unwillingness of the school's teaching staff to work in new conditions is noted, which is associated with social, psychological, cultural, methodological reasons. The emphasis is placed on the fact that a modern teacher, working with a multiethnic team, should build a dialogue of cultures in the classroom due to the fact that for students of foreign languages, the school becomes the only place to learn the language of the host country.

**Ключевые слова:** инофон, обучение, полиязычность, поликультурность

**Keywords:** foreign language, learning, multilingual, multicultural

Российское общество исторически было многонациональным, о чем свидетельствуют сохранившиеся статистические данные, начиная с конца XIX в. Так, в 1897 г. из общего числа жителей России «собственно русских» насчитывалось только 66,8 % от общего населения, остальные были, в соответствии с современной терминологией, из стран ближнего и дальнего Зарубежья. Актуальность выбранной темы обусловлена значительным притоком мигрантов в Российскую Федерацию в настоящее время. Мигранты из стран Ближнего Зарубежья прибывают в Россию с семьями, «их дети поступают в российские национальные школы, в результате чего формируется новый тип школ – полиэтничная школа. Современная полиэтничная школа – это такой тип российской школы, в которой дети-

мигранты, являясь по сути инофонами, без какой-либо специальной предварительной языковой подготовки обучаются вместе с русскоязычными детьми» [2, с. 176].

Этот факт приводит к тому, что в современной общеобразовательной школе появляются проблемы в преподавании русского языка не только психологического характера, но и профессионального, связанные с неготовностью учителей к работе в полиэтничном классе; «невозможность в полной мере реализовать индивидуальный, этнопедагогический, этнопсихологический и этнокультурный подходы к детям-мигрантам в силу большого наполнения классов и унифицированной школьной программы» [2, с. 178]. Индивидуальный подход необходим и русскоговорящим детям, однако учитель вынужден максимальное количество времени уделять мигрантам, чтобы в очередной раз объяснить тему, задание, правило оформления упражнения и др.

Следует отметить, что проблема обучения инофонов русскому языку в полиэтничном классе недостаточно разработана современными учеными, педагогами, среди небольшого количества авторов можно выделить таких, как Т. Ю. Уша [8], К. З. Закирьянов [5] и другие. Проблема преподавания русского языка как иностранного или русского языка как неродного разработана лучше, среди исследователей можно выделить таких, как П. Д. Волоскова, Е. В. Дзюба [4], Т. М. Воителева, О. Н. Марченко [3], О. Ю. Рязова, Е. А. Хамраева [7], Аксарина Н. А. [1] и другие, но в целом проблема обучения детей – мигрантов в полиэтничном классе остается насущной и требует дальнейшего изучения.

Современный учитель, работая с полиэтничным коллективом, характеризующимся полиязычностью и поликультурностью, должен строить диалог культур на уроках: организовать такое взаимодействие между носителями разных ценностей, что ценности одних обучающихся становятся ценностями других обучающихся вследствие того, что для обучающихся инофонов школа становится единственным местом познания языка страны пребывания. Однако необходимо отметить неготовность педагогического коллектива школы к работе в новых условиях, и этот факт связан с рядом причин: социальных, психологических, культурологических, методических и др.

Методика обучения русскому языку не предполагает наличия в классе инофонов, которые не владеют русским языком. Учителю приходится вести урок с ориентацией на носителей русского языка и на обучающихся инофонов одновременно, либо игнорировать чьи-то образовательные интересы, что негативно сказывается на результате обучения.

Цель учителя русского языка – дать прочные знания обучающимся по своему предмету с использованием различных подходов, одним из которых является индивидуальный подход.

Однако при реализации этого подхода возникает проблема, выражающаяся в несоответствии учебных задач учителя с потребностями обучающихся инофонов, которые оценивают важность поступающей информации в большей степени не с точки зрения научности, а с точки зрения ее пригодности для решения сиюминутных, повседневных коммуникативных задач. Инофону трудно понять, зачем ему изучать язык как науку, достаточно владеть разговорными навыками.

Использовать индивидуальный подход к обучающимся инофонам и их родителям возможно только при условии, если учитель владеет элементарными знаниями об их культуре, традициях и др., отсутствие этих знаний может привести к непониманию и даже конфликтам. Однако учитель далеко не всегда владеет такими знаниями, вследствие чего становится не способным к такому взаимодействию, хотя в школе с полиэтническим коллективом становится важным [8]:

1) воспитывать этническую толерантность не как терпимость, а как уважение к национальным культурам;

2) воспитывать готовность всех граждан РФ, как русскоязычных, так и других, к успешной самореализации в условиях современного общества;

3) знакомить учащихся с культурой России;

4) знакомить учащихся с культурой других национальностей;

5) развивать языковую и коммуникативную культуру;

6) повышать уровень общей культуры учащихся.

Следующая проблема, с которой сталкивается учитель русского языка в полиэтнической школе, – необходимость соблюдения соответствия между теорией (объяснением нового материала) и практикой (закреплением нового материала, выполнением упражнений). Безусловно, при объяснении нового материала необходимо несколько раз продублировать значимую информацию, однако усвоение новой информации инофонами происходит намного медленнее, поэтому вместо того, чтобы приступить к выполнению практических заданий, учитель вынужден тратить время на повторное объяснение материала.

Следует отметить, что традиционные методики и их применение не дают должного результата при обучении детей-инофонов вследствие того, что обучающиеся не владеют языком даже на бытовом уровне, а родители не могут помочь ребенку. В итоге – отставание ребенка по всем школьным предметам. Обучающиеся-инофоны должны приобретать коммуникатив-

ные компетенции в процессе изучения дисциплины «русский язык как неродной», а не дисциплины «русский язык». Это разные дисциплины, и методики их преподавания также различны. В школе не ведется подготовка инофонов к обучению в общем, полиэтническом классе, поэтому в одном классе изучают русский язык школьники с разным уровнем владения коммуникативной компетенцией.

У носителей языка к моменту поступления в школу достаточно хорошо сформированы речевые умения и навыки, которые позволяют им коммуницировать даже при отсутствии системных знаний по дисциплине «русский язык», для инофонов это не представляется возможным.

Обучающиеся инофоны делают ошибки, которые характерны для иностранцев: языковая интерференция, неправильное употребление рода имен существительных, прилагательных, глаголов прошедшего времени, смешение видов глагола (совершенный, несовершенный), неумение поставить существительное, местоимение, прилагательное в нужный падеж, неправильное употребление числа у разных частей речи, непонимание видов предложений по цели высказывания и др.

При обучении детей-мигрантов не ведется сопоставительный анализ систем русского и родного языков, вследствие чего знания по русскому языку у школьников недостаточны для свободного изучения всех дисциплин, преподаваемых по-русски.

Стало традицией, что ответственность за обучение инофона русскому языку как неродному ложится на учителя русского языка, который не владеет методикой его преподавания.

Овладение русским языком должно подкрепляться присутствием языковой среды для неформального общения, где обучающийся может использовать полученные знания на практике. Однако очень часто такая языковая среда у инофонов отсутствует, поэтому навыки общения находятся на низком уровне либо отсутствуют, вследствие чего общий уровень владения русским языком инофона намного ниже, чем уровень владения языком русскоязычного обучающегося, но выпускник-инофон, в соответствии с ФГОС, «должен сдавать ЕГЭ в том же объеме и на тех же условиях, что и русскоязычный выпускник» [8].

Если этот уровень соотносить с уровнями владения русским языком как неродным, то появится «двойной стандарт» итоговой аттестации и возникнут проблемы с языковой идентификацией учащихся: носитель языка или инофон.

Итак, «обучение детей-инофонов является сложнейшей задачей современного педагога. Таким детям необходимы дополнительные занятия

и задания по русскому языку. Что касается самого преподавателя, то он нуждается в дополнительной психологической и методологической подготовке. Адаптация детей-инофонов в рамках русскоязычной среды предполагает серьезную работу со стороны учителя, родителей школьника и самого ребенка. Только наличие желания и конструктивное сотрудничество всех трех сторон позволит достичь положительных результатов в освоении русского языка и использовать полученные знания для изучения других предметов» [2, с. 176].

Таким образом, хочется отметить, что в процессе обучения школьников – инофонов необходимо учитывать этнолингвистические, этнокультурные особенности, работа с инофонами предполагает постепенное приобщение к процессу изучения русского языка. Необходимо организовать комплексную работу учителей русского языка с учителями-предметниками, таким образом обеспечить ознакомление, погружение в естественное культурное пространство России (просмотр мультфильмов, фильмов на русском языке, чтение детской литературы и др.); организовать коллективную и индивидуальную работу с родителями обучающихся детей.

### ***Список литературы***

1. Аксарина, Н. А. Место курса «Основы обучения русскому языку как неродному в условиях массовой школы» в профессиональной подготовке учителей начальной школы // Национальная Ассоциация Ученых. 2015. № 6–3 (11). С. 44–47.

2. К вопросу об обучении детей-мигрантов в Российских школах / Б. А. Булгарова, Д. Н. Рубцова, Н. М. Румянцева, Ю. А. Воропаева // Известия Южного федерального университета. Филологические науки. 2020. № 3. С. 176–184.

3. Воителева Т. М., Марченко О. Н. Методы и приемы обучения русскому языку как неродному // Инновационные проекты и программы в образовании. 2018. № 2. С. 24–33.

4. Волоскова П. Д., Дзюба Е. В. Интерактивные технологии на уроках русского языка как иностранного: дидактические материалы для преподавателей русского языка как иностранного. Екатеринбург: Урал. гос. пед. ун-т, 2021. 60 с.

5. Закирьянов К. З. Современный учебник русского языка для нерусских школ: каким он должен быть // Вестник Башкирского университета. 2017. Т. 22, № 4. С. 1131–1140.

6. Закирьянов К. З. Учебный предмет «русский язык» в русской и нерусских школах: специфика преподавания // Приоритеты современной ру-

систики в осмыслении языкового пространства: сборник материалов Всероссийской очно-заочной научно-практической конференции с международным участием, посвященной 100-летию образования Республики Башкортостан и 110-летию создания Башкирского государственного университета, Уфа, 27 ноября 2019 г. Уфа, 2019. С. 226–238.

7. Рязова О. Ю., Хамраева Е. А. Методические рекомендации для педагогических работников, осуществляющих преподавание русского языка как иностранного в образовательных организациях стран СНГ и Дальнего Зарубежья: методическое руководство к программе «Современные методы преподавания русского языка как иностранного». Москва, 2022. 137 с.

8. Уша Т. Ю. Интегративная методика обучения русскому языку в поликультурной школе. СПб., 2016. 159 с.

УДК 351.74.083:364-786-053.6-058.55

**Н. О. Садовникова, С. О. Хилюк**

**N. O. Sadovnikova, S. O. Hilyuk**

*ФГАОУ ВО «Российский государственный  
профессионально-педагогический университет», Екатеринбург  
Russian state vocational pedagogical university, Ekaterinburg  
nosadovnikova@gmail.com, s\_khilyuk@mail.ru*

**ПОДГОТОВКА СОТРУДНИКОВ ПОЛИЦИИ  
К СОЦИАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ РЕАБИЛИТАЦИОННОЙ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ С ДЕВИАНТНЫМИ ПОДРОСТКАМИ:  
КОМПЕТЕНТНОСТНЫЙ ПОДХОД**

**TRAINING OF POLICE OFFICERS FOR SOCIO-PEDAGOGICAL  
REHABILITATION ACTIVITIES WITH DEVIANT ADOLESCENTS: A  
COMPETENCE-BASED APPROACH**

**Аннотация.** В данной статье рассматриваются различные аспекты причин и профилактики девиантного поведения несовершеннолетних, определена субъективная роль сотрудника полиции в данной деятельности, а также обоснован компетентностный подход в формировании готовности полицейских к социально-педагогической реабилитационной деятельности.

**Abstract.** This article examines various aspects of the causes and prevention of deviant behavior of minors, defines the subjective role of a police officer in this activity, and also substantiates a competence-based approach in the formation of police readiness for socio-pedagogical rehabilitation activities.

**Ключевые слова:** профилактика, социально-педагогическая реабилитация, компетентностный подход, девиантное поведения, полиция